



UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS  
General Certificate of Education Advanced Level

**MARATHI**

Paper 5 Prose

**9688/05**

**October/November 2009**

**45 minutes**

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

**READ THESE INSTRUCTIONS FIRST**

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.

Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Translate the passage overleaf into **Marathi**.

Dictionaries are **not** permitted.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

The number of marks is given in brackets [ ] at the end of each question or part question.

**सर्वप्रथम खालील सूचना वाचा.**

तुम्हाला उत्तरपुस्तिका दिली असल्यास तिच्या मुखपृष्ठावरील सूचनांचे पालन करा.

सर्व उत्तरपृष्ठांवर तुमचा परीक्षा केंद्र क्रमांक, अनुक्रमांक (रोल नंबर) व तुमचे नाव लिहा.

गडद निळ्या अथवा काळ्या रंगाच्या शाईने लिहावे.

टाचणी अथवा टाचण्याची कोणतीही अन्य साधने, वाक्यांना अधोरेखित करण्यासाठी रंगीत लेखणीचा वापर, डिक किंवा

चूक मजकूर खोडण्यासाठी वापरण्यात येणाऱ्या द्रव पदार्थांचा अथवा तशाच प्रकारच्या शाईचा वापर करू नये.

पुढील पृष्ठावरील उताऱ्याचे मराठीत भाषांतर करा.

शब्दकोषांचा उपयोग करण्यास मनाई आहे.

परीक्षेच्या शेवटी उत्तरांची सर्व पृष्ठे व्यवस्थित बांधावीत.

प्रत्येक प्रश्नाच्या शेवटी अथवा पोट प्रश्नाच्या शेवटी कंसात [ ] प्रश्नांचे गुण दिले आहेत.

This document consists of 2 printed pages.



**Translate into Marathi:**

The International Olympic Committee is trying to decide whether or not the game of chess should be an Olympic sport and be included in the 2012 Olympic games. But the game of chess is quite different from other sports. Some people argue that it is a sport, since it is a competition between two players, following certain rules, which clearly define who the winner will be. In order to compete successfully, the players certainly need to be in good physical and mental shape to be able to concentrate for the entire game. Their playing ability and therefore success is clearly affected by having a cold or stress, for instance.

Others would define sport in purely physical terms, by how fit the different parts of the body are. This argument is based on the thinking and philosophy of the ancient Greeks and Romans and has influenced the way sport and physical education have developed in schools.

In reality the body and mind have an influence on one another and for a true sportsman, winning or losing is not that important. Losing a game encourages them to try harder in order to become a better player next time.

[40 marks]

---

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

University of Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.